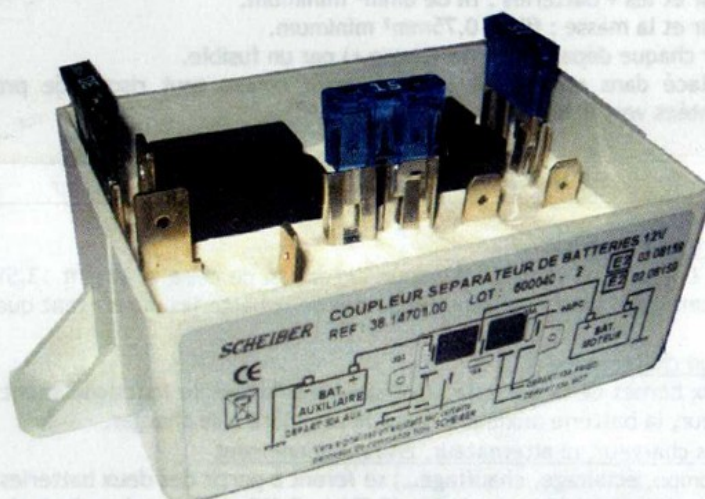
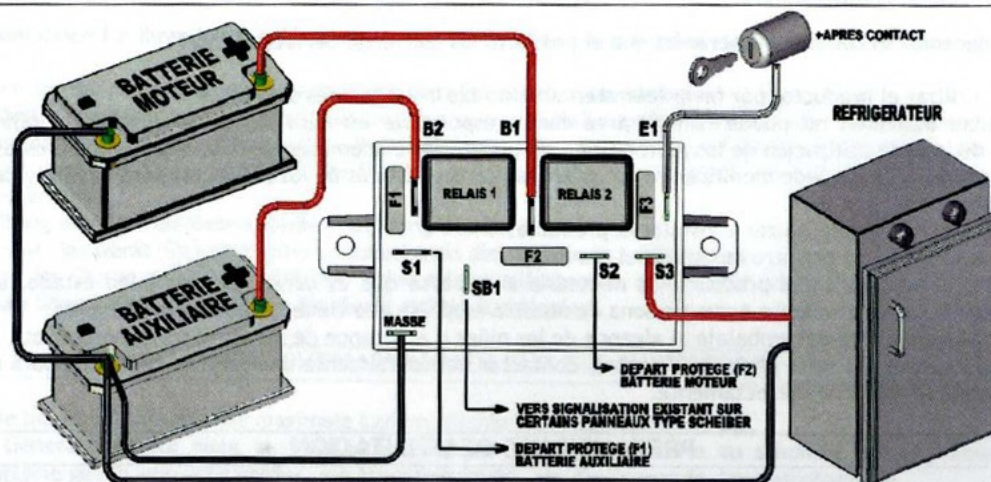


REF : 38.14701.00 (12V/40A)

- F** - COUPLEUR SEPARATEUR DE BATTERIES
- GB** - ELECTRONIC BATTERY SEPARATOR
- D** - ELEKTRONISCHE SEPARATOR BATTERIEN
- E** - ACOPLADOR SEPARADOR DE BATERIAS



## BRANCHEMENTS / INSTALLATION / EINBAU / INSTALACION :



F	GB	D	E	
<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / CARACTERISTICAS TECNICAS</b>				
Alimentation	Supply voltage	Versorgungsspannung	Alimentación	0-15VDC
Courant de charge	Load current	Maximaler Ladestrom	Corriente de carga	40A
Capacité batterie	Battery capacity	Kapazität der Batterie	Capacidad de la batería	110Ah
Seuil de mise en parallèle	Threshold for parallel	Schaltung Schwelle	Tensión de acoplamiento	13,5V
Seuil de découplage	Switch-off voltage	Abschaltung Schwelle	Tensión de desacoplamiento.	12,7V
Consommation en veille	Standby consumption	Standby Verbrauch	Consumo en modo vela	<50µA
Information couplage	Coupling information	Kopplung Informationen	Información de acoplamiento	OUI /YES/YA/SI
Température de fonctionnement	Temperature for use	Betriebstemperatur	Temperatura de funcionamiento	-20 °C/+50 °C
Dimensions	Size	Abmessung	Dimensiones	89 x 60 x 35 mm
Entraxe fixations	Mounting size	Befestigungsabmessung	Dimensiones de fijación	105mm
Poids	Weight	Gewicht	Peso	0,250 kg

<b>DESCRIPTION DES BORNES / CONNECTIONS / ANSCHLÜSSE/CONEXIONES</b>				
Batterie moteur	Motor battery	Motor-Batterie	Batería motor	B1
Batterie auxiliaire	Auxiliary battery	Zusatz-Batterie	Batería auxiliar	B2
Information de couplage (masse dispo/voyant 0,1W max)	Switching Information (earth available/led 0,1W max)	Informationen Kopplung (Erde verfügbar/Anzeige 0,1W max)	Información de acoplamiento (tierra disponible/indicador 0,1W max)	SB1
+APC (clé de contact)	+APC (ignition key)	+APC (Kontaktschlüssel)	+APC (llave de contacto)	E1
Masse électronique	Earth	Erde	Tierra	MASSE

Normes et marquages / Automotive directive  
 e2 03 08159 : Directive automobile 72/245/CEE à 2006/28/CE  
 E2 02 08159 : Règlement 10R02

SCHEIBER Diffusion SAS - 85120 SAINT PIERRE DU CHEMIN - FRANCE  
 Tél : 02 51 51 73 21 Fax : 02 51 51 99 50  
 Tél international : +33 2 51 51 73 21 Fax international : +33 2 51 51 99 50  
 E-mail: [sav@scheiber.fr](mailto:sav@scheiber.fr) Site web: [www.scheiber.fr](http://www.scheiber.fr)

Date de création : 07/2008  
 Date de mise à jour : 08/2009

**F****CONSERVER CE MANUEL SANS LIMITATION DE DUREE.**

Nous vous remercions de votre achat et souhaitons que ce produit vous apporte entière satisfaction.

Avant de passer à l'utilisation du produit, il est conseillé de lire attentivement les instructions ci-après. Le fabricant ne peut être considéré comme responsable et décline toute responsabilité en cas de dommages subis par les personnes ou les biens à la suite d'une utilisation impropre et en référence aux avertissements reportés dans ce manuel. La société SCHEIBER se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits dans l'intérêt de ses clients.

Le manuel énonce comment utiliser et installer le produit conformément à l'usage pour lequel il a été prévu. Après avoir déballé le produit, s'assurer qu'il est complet et en bon état ; en cas de doute, s'adresser immédiatement à quelqu'un ayant la qualification professionnelle requise.

Ne laisser aucune partie de l'emballage à la portée des enfants ou de personnes non responsables. Si le produit tombe ou qu'il subit des chocs violents, s'adresser immédiatement à quelqu'un de qualifié de façon à s'assurer que l'appareil fonctionne correctement.

**PRECAUTIONS D'EMPLOI**

Vérifier auprès de votre concessionnaire ou du distributeur du véhicule, la capacité de charge batterie admissible par l'alternateur.

Afin d'équilibrer le montage et pour ne pas surcharger l'alternateur ni provoquer le vieillissement prématuré de la batterie auxiliaire, utiliser des batteries de capacité sensiblement identique +/-20%.

Capacité maximum de chaque batterie : 110Ah

Courant de charge maximum : 40A

Liaisons entre le séparateur et les + batteries : fil de 6mm<sup>2</sup> minimum.

Liaisons entre le séparateur et la masse : fil de 0,75mm<sup>2</sup> minimum.

Il est conseillé de protéger chaque départ batterie (borne +) par un fusible.

Cet appareil doit être placé dans un endroit le protégeant contre tout risque de projection d'eau et de préférence les cosses orientées vers le bas.

**FONCTIONNEMENT ET UTILISATION**

- Charge à partir de l'alternateur

On recharge en priorité la batterie du véhicule. Lorsque la tension de celle-ci atteint 13,5V (± 0,1V), la batterie auxiliaire se connecte en parallèle. La charge simultanée des deux batteries durera tant que l'alternateur sera en fonctionnement.

- Charge à partir d'un chargeur externe

Si celui-ci est connecté aux bornes de la batterie auxiliaire, le principe de fonctionnement est le même que lors d'une charge par alternateur, la batterie auxiliaire étant la première à se charger.

- Utilisation 12V sans chargeur, ni alternateur, en fonctionnement

Les utilisations de bord (pompe, éclairage, chauffage...) se feront à partir des deux batteries en parallèle. Lorsque la tension commune de ces deux batteries atteindra 12,7V (± 0,1V), la batterie principale se déconnectera. La consommation des diverses utilisations se fera alors uniquement sur la batterie auxiliaire.

Le coupleur-séparateur possède 3 départs protégés :

- un départ (sur batterie auxiliaire) protégé par un fusible 30A (F1)
- un départ (sur batterie moteur) protégé par un fusible 15A (F2)
- un départ (sur batterie moteur) pour le réfrigérateur, protégé par un fusible 15A (F3)

Le réfrigérateur est commandé uniquement lorsque le moteur tourne (information +APC)

A noter qu'en dessous de la tension de découplage, la consommation de l'appareil est pratiquement nulle.

**ATTENTION**

Il existe plusieurs manipulations susceptibles de détériorer le coupleur séparateur de façon irréversible :

- ✘ utilisation d'une batterie hors d'usage.
- ✘ utilisation d'une batterie complètement déchargée (après remisage de plusieurs semaines). Dans ce cas, avant la mise en route du véhicule, vérifier que la tension aux bornes des batteries est supérieure à 11V.

SCHEIBER Diffusion SAS - 85120 SAINT PIERRE DU CHEMIN - FRANCE

Tél : 02 51 51 73 21

Tél international : +33 2 51 51 73 21

E-mail : [sav@scheiber.fr](mailto:sav@scheiber.fr)

Fax : 02 51 51 99 50

Fax international : +33 2 51 51 99 50

Site web : [www.scheiber.fr](http://www.scheiber.fr)

Date de création : 07/2008

Date de mise à jour : 08/2009